

桃園客家文化館志工

# 鍾麗鶯

## 軟陶+結藝 與客結緣



鍾麗鶯的「與客結緣」作品，獲選桃園縣十大伴手禮的最佳在地特色獎。(簡璋靜 / 攝影)



鍾麗鶯與志工作品「愛的真諦」為主題的十張作品合影。在每張精緻的卡片中，隱含淡淡的客家風情。(簡璋靜 / 攝影)

●簡璋靜 / 報導

約好採訪的當天，鍾麗鶯身穿深褐色的上衣搭配黑色牛仔褲，臉上掛著優雅的微笑出現。在進入正式的採訪前，她親切地介紹在桃園縣客家文化館，由她指導的志工月展覽「愛的真諦」。

鍾麗鶯是一位結合軟陶捏塑與結藝的藝術創作家，身為客家人的她，每件作品中都能看出濃濃的客家風情。近年來她在行政院客家委員會的邀約下，在許多展覽中展現的客家風作品，令人驚嘆。

藍衫與桐花 不平凡的美

出身屏東武洛林鐘姓客庄的鍾麗鶯，說的是四縣腔的客家話，在家中也會和身為客語新傳師，說海陸腔的先生用客語溝通，卻可惜沒有時間教子女客家話，她一直覺得很遺憾。鍾麗鶯懊悔地說，語言對一個文化而言真的很重要，「要是能有機會，我一定要好好教小孩講客家話。」從小就接觸客家文化，鍾麗鶯很喜歡客家話中的俚語，這些話隱含的道理和意義讓她覺得很有意思。像是幾次在頒獎典禮前，她會想著「有也暢暢，無也暢暢」，意思是得獎很好，沒得獎其實也已經很不錯了，對於功名利益的得失心不要那麼重。

除了語言，鍾麗鶯對於客家文化印象最深刻的是在她小時候某次看見祖母穿藍衫的模樣，那樣勤儉持家的客家形象，深深地影響著她創作的內容。事實上，觀察鍾麗鶯的作品後，其實不難發現到客家衫和桐花一直是她作品的核心元素。

而且，客家的傳統服飾也一直很吸引她，所以她將它融合在作品中，創造出客家風采的新面貌，讓這樣一項日常生活的文化變得特別而吸引人，讓傳統和現代文化的碰撞衝擊，藉由她的作品產生新的火花。客家文化就是有這樣表面平淡，實際燦爛的特色，讓曾經忽略它的人在駐足凝視過後，驚訝於它的不平凡之美。

客家鐵娘子 熱心的志工

身為一個藝術創作家，鍾麗鶯認為用藝術來發揚客家文化並不容易，因為在台灣，藝術創作並不是一個好賺錢的職業，而客家文化也非主流的文化，甚至可以說是被疏忽的。不過，這條路鍾麗鶯走得很自信也充分地堅定，對於自己的每一件作品和做的每一件事，既是興趣，也是身為客家人的責任。

另外，鍾麗鶯也致力志工服務十三年，在桃園縣客文館已當了兩年的志工，是一位非常熱心於公眾事務的鐵娘子。客家文化館裡有許多漂亮吸睛的裝飾，都是出自鍾麗鶯之手。她融合了傳統客家風情，打造新穎的軟陶和結藝之美，創造出客家文化的嶄新面貌。身為推廣客家文化的一員，其實有許多辛苦的一面是外人看不到的，但對鍾麗鶯來說，在許多外來文化衝擊台灣本土文化的同時，相對弱勢的客家文化之保存、傳承和推廣，顯得是一件十萬火急的事情。

「愛的真諦」這個展覽包括了三個部分，其中團體創作是由鍾麗鶯指導客文館的志工共同參與製作



作品「與客結緣」，傳統融合現代的表現，鍾麗鶯的笑容流露出對客家文化的自信。(簡璋靜 / 攝)

而成，主題為慶祝民國一百年的「同慶一百」，展出的一百張卡片共有十種款式，張張都是鍾麗鶯設計，志工們費時費工，用色澤鮮艷的軟陶拼貼鑲嵌製成，展現獨特的客家風貌。

陶藝教學課 盡量說客語

其中包含了「兔年行大運」、「年年有餘」、「感動100」、「感100」、「蟹」卡、「五月賞桐去」、「衣桐好客」和「來啖茶」等出色的創作。十款卡片都是出自鍾麗鶯的巧思，張張卡片都帶著一些客家氣息。例如傳統客家藍衫繡以桐花的「衣桐好客」，和門前掛成「來」字的桐花樹枝，門內則是招待來人的茶杯、茶壺，表達了客家好客的文化思想的「來啖茶」。而頗能代表客家的桐花花瓣，也輕輕地散落在每件瑰麗的衣上。客家的美，只要用心就能看見。

### 家人溫暖支持 一路走來很踏實

●簡璋靜 / 報導

鍾麗鶯說，藝術創作這條路其實真的不輕鬆，收益不高，卻總是有做不完的事情。她常接辦客委會定期舉辦的活動，還有客家文化館的各式展覽，每件事情都需要許多時間跟體力。但是她說，透過陶藝推廣客家文化之美，是她的興趣，而且她還有家人在背後支持，因為這份熱情和溫情，她創作不輟，每年都會推出新作品。

鍾麗鶯的先生是一位客語新傳師，在學校教客語。目前擔任教職的女兒受到母親的影響，也曾和鍾麗鶯一起出版過一冊「創意捏塑，可愛公仔」手工藝教學書。雖然子女們只能聽懂而很少說客語，但是在鍾麗鶯的家中，客家文化是一種生活方式和習慣，牢牢地將家人們繫在一起。像是舉辦展覽時，鍾麗鶯負責作品和擺設的部分，介紹詞的內容就告訴先生或女兒，由他們來撰寫與潤飾。

捏塑學了二十年，擔任志工十三年，鍾麗鶯透過軟陶捏塑來發揚客家之美，藉由志工活動替各方來客導覽客家文化，這樣的方法是她最熟悉且最拿手的。這樣長的時間裡，雖然也曾遇到困難，像是作品的智慧財產權被別人侵權，或是太過勞碌而體力不支昏倒。但靠著家人朋友的關心，她還是堅持撐過這些挫折。

雖然保存和推廣文化並不容易，但是憑著自己的熱情去完成它，擁有家人的溫情來支撐自己，這條路，走起來雖然辛苦，卻令鍾麗鶯感到溫暖與踏實。

其實，鍾麗鶯除了卡片設計外，還精通軟陶捏塑和結藝，常常融合兩者來創作豐富的作品，也是客家文化館展覽的招牌，舉辦過許多展覽，例如「朵朵片白雲飛，詩情畫意桐花綠」等。她的「與客結緣」創作，融合了軟陶的精緻和中國結藝的古典，運用客家元素的花布與客家衫，結合起來既創新又有濃濃客家味，獲選二〇一〇年桃園縣「十大伴手禮」的最佳在地特色獎，是件高貴精緻的藝術品。鍾麗鶯十分驕傲的表示，桃園縣長吳志揚也曾說這個作品「出國送給友人、貴賓，很受歡迎，讓他很有面子」。

此外，鍾麗鶯也出版了教學書——「桐花藝術創作集」，書中說明她如何用陶土捏塑桐花圖案。這是鍾麗鶯與家人共同的心血結晶，她還自費出版這本書，來推廣她熱愛的藝術和客家元素。陶藝教學時，鍾麗鶯都盡量用客語來上課，因為她認為「語言」在一個文化中是非常重要的。

### 有機耕耘 等待螢火蟲

●陳儀禮 / 報導

不施加肥料的農田，在現今社會真的能夠種出什麼成績來嗎？魏子強用行动來告訴南埔的當地居民，農地上的有機米，有機蔬菜，縱使比起隔壁農田看起來仍顯有點不豐腴，但是魏子強持續的實行他的理想，打造一個有機的農村，就在南埔。

當時魏子強來到南埔時，承租了一塊已經休耕二十幾年的地，這時候的他其實面臨了來自家裡長輩，還有來自經濟層面的壓力。面對長輩的質疑，要當農夫為什麼還要到美國留學，魏子強至今仍然無法回答長輩的疑問，但是他仍舊堅持自己的方向，以不施肥不加化學物質，輪流更地讓地裡的生命能有地方躲藏的方式，想讓自己的田地能夠孕育一些在現今農地裡已經無法見到的生物，如螢火蟲等。

當問到對有機農業都需要經過認證的看法時，魏子強表示，有些農地只有在面臨檢測前不加農藥以保持能過關的水準，但是只要自己的農地裡能夠出現螢火蟲、泥鰍等代表大自然的物種，不就是最好的認證了嗎？

皇天不負苦心人，隨著有機農作漸受到社會重視，魏子強說家裡的人終於有點能夠理解他的用心了。他都會把自己種的菜分給家人吃，家人起先都會覺得這菜好醜，有時候還會忘了吃或丟掉。但是最近漸漸地家裡的人終於吃出其中的滋味了！他們覺得他種的菜雖然醜，但是有種市面上蔬果吃不到的甜味。

說到這，魏子強的眼中充滿著欣慰，長久的努力，終於被家人肯定了。

除了水圳外，魏子強和南埔當地的互動都用攝影機記錄下來，並且自己幫這些影片製作後製，上傳至網路，將南埔的一些地方特色如洗衫亭、石爺等等特色景緻做了一系列的介紹，全部都是無代價的付出，其中許多有意義的活動都被記錄下來，像是石爺亭、還有紀錄洗衫亭的建立過程。

目前的魏子強主要是以自給自足的方式生活，未來他希望可以承租更大的地或買下地來耕作。

但是近來他發現有財團似乎看中南埔的好山好水，慢慢收購農地土地，想要打造成高級住宅區。魏子強憂心地說，要用一些社區參與的方式，凝聚大家的意識，希望能夠讓居民有在地認同感，不要把手上的土地出售，才能保留這一塊純樸的客家莊。

# 科技新貴當笨農夫 魏子強

## 南埔翻修百年水圳 寫下感動一頁



菜園就是魏子強(右一)與家人的小小天堂。(魏子強 / 提供)

●陳儀禮 / 報導

苗栗南庄的南埔小鎮裡，有位特別的農夫，在三分大的土地裡，他完全手工耕作。他的稻米和蔬菜，比起隔壁農地的作物顯顯乾癟，菜葉也因蟲害破爛的多，但他卻一點也不憂心。

他是魏子強，曾經是新竹科學園區的科技新貴，多年前卻毅然決然放棄在園區的工作，來到南埔當個經營有機農場的「笨」農夫，並一頭栽入當地客家莊的社區工作。

出生在恆春鎮的魏子強，六歲之後就搬到新竹，他的一生也與新竹緊緊相扣著。魏子強大學時主修航空工程，後來至美國奧克拉荷馬大學攻讀研究所，因指導教授的緣故，專攻機器人科技這項相當前衛的技術，學成歸國後，自然而然地進入了新竹科學園區上班。

魏子強在園區的第一份工作，是間製造人工關節的公司。這是一份他非常喜愛的工作，但當時公司因為發展過快造成營運不良，而傳出將被併購的消息，並將收掉他最喜歡的研發部門，他不得已離開那間公司。而接下來的兩份工作，都因為工作時間太長，與主管產生摩擦等因素，讓他萌生去意。

不過，當初之所以會辭掉新竹科學園區的工作，

有一部分也是因為在一九九七年時，魏子強加入了生態保育團體，在裡頭他意識到每個人對這個環境都該有著一份責任。另一個原因是在竹科工作，裡面的高科技汙染非常的毒，工作起來讓自己很有罪惡感。

高科技汙染 有罪惡感

在偶然的機會下，魏子強和友人因為旅遊經過南埔，發現了南埔的好山好水，對這裡居民的純樸和自然景觀留下深刻的印象，而他又比較喜歡一個人做事情，從事比較沒有壓力的工作，所以就選擇了來南埔當農夫，租了一塊地開始他的有機生態理想。

來到南埔後，他以不施加任何化學肥料和手工耕作的方式，在三分大的地上，種植有機稻穀和蔬菜，還有一些非基因改造的大豆。他堅持自己田地不施化學肥料，而這樣的一項堅持也讓南埔當地的農夫覺得這個年輕人「笨笨的」。

魏子強表示，這樣的永續經營開頭都難，也讓當地的農夫不解，因為他們都習慣肥料灑下去，作物就是長得這麼肥美，沒有農夫會喜歡自己的作物被蟲咬，又長得乾乾癟癟的不討喜。他認為生態

有機這種概念在老一輩人的眼裡看來是不實際的，「但是每件事情總是得有人起頭，所以我就自己做下去，希望接下來的田地經營者能夠看見生態農業的可貴之處」，魏子強說。

冒險清淤泥 老人帶頭

搬到南埔定居後，魏子強也積極投入社區工作。南埔有條已經建長達百年的水圳，是當地客庄的生命線，但是因為經年累月的淤積，水圳已經漸漸不能使用，喪失功能。而這條河川又因為管轄權的問題，讓苗栗水利會和新竹水利會不曉得該怎樣處理，在當地居民的極力爭取並至水利會陳情之後，農委會水利局補助四千多萬元，資助了水圳的翻修。

但是經過工程師堪驗，發現水圳的淤積部位都是在深山，大型機具無法進去開挖，估計要開挖將要花費達十億元，為了解決這樣的問題，當地居民集結起來，決定全村休耕一年，大家行動起來，就只是為了處理這條水圳。

魏子強補充當時的狀況，深山裡的水圳淤積，就在大家束手無策的時候，有四位老人跳了出來，這四位老人年齡相加起來已經超過三百歲了，但就在大家沒人敢進去清除淤泥的時候，他們自願進上山洞清除淤泥。他們憑著自身早年在礦場的經歷，挺身而出，一鏟一鏟的把沉積多年的淤泥給去除。

拿起攝影機 記錄南埔

魏子強回憶，當時他拿著攝影機，在山道內，頭上的軟泥隨時都有崩塌下來的危險，看著年長的長輩們奮不顧身地清除淤泥，他也不顧危險拿著攝影機把坑道內發生的事情記錄下來。這條水圳的重要之處在於，南埔鄉的水田，假如沒有了這條水圳，耕作將更加艱難，而藉由這次的整修水圳大動員，



魏子強穿著傳統客家服飾，參加村民大會。(魏子強 / 提供)

更是凝聚了當地居民的地意識，讓大家都覺得南埔這塊地是他們的，假若政府漠視這塊地方，他們自己也能站出來替自己說話。